

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu **2354582**

Zegar ścienny cyfrowy TFA Dostmann 60.4518.08, Sterowany radiowo, (D x S x W) 248 x 25 x 206 mm





Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:

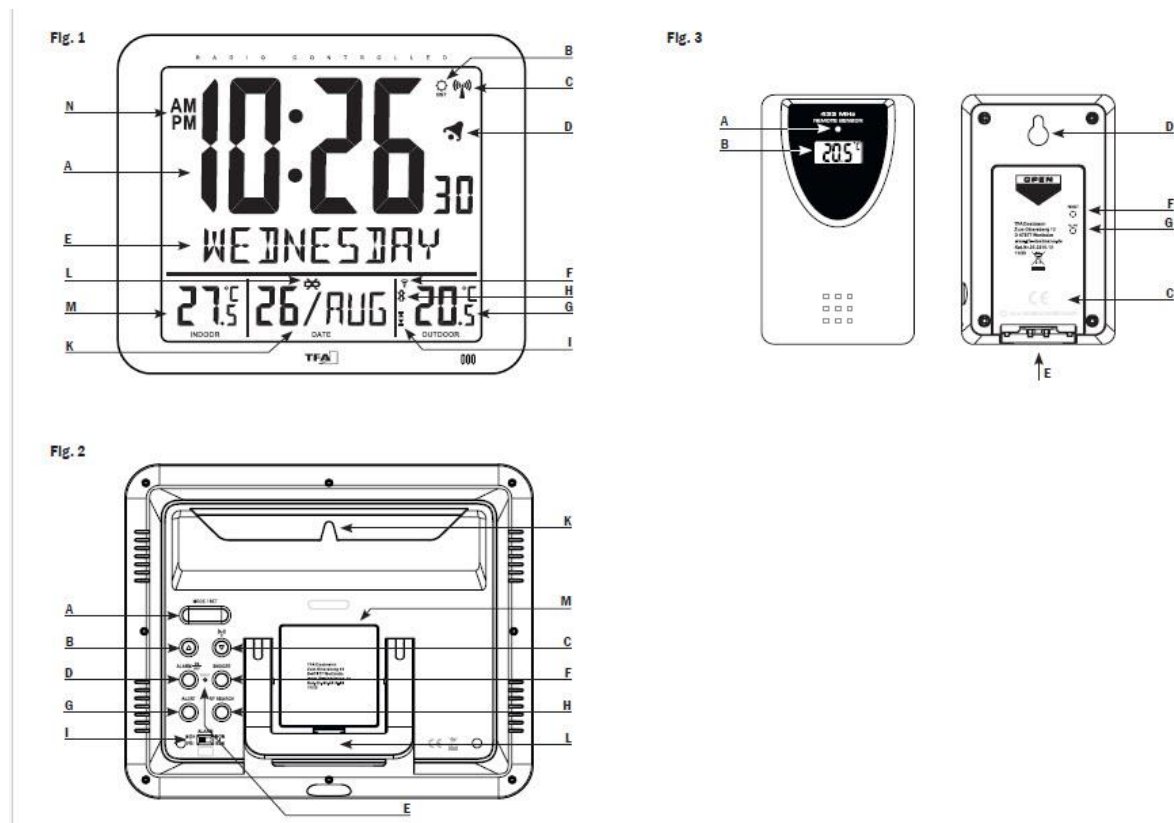
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji. Przestrzegając instrukcji unikniecie

Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !

Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!



Zawartość dostawy:

- Zegar sterowany radiowo
- Nadajnik zewnętrzny (nr kat. 30.3210.10)
- Instrukcja obsługi

Zakres zastosowań i wszystkie zalety nowego instrumentu w skrócie

- Najwyższa precyzja zegara sterowanego radiowo
- Bezprzewodowa temperatura zewnętrzna (433 MHz), zasięg do 70 m (otwarte pole)
- Temperatura wewnętrzna
- Alarm z regulowanym interwałem i funkcją drzemki
- Dzień tygodnia zapisany pełnymi literami w 10 językach i datą
- Możliwość ręcznego ustawienia i strefy czasowej
- Alarm temperatury
- Idealny do domu, biura, poczekalni, holu lub przedpokoju oraz jako prezent
- Montaż na ścianie lub stojak na stół

Rady dotyczące bezpieczeństwa

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zakresu zastosowań opisanego powyżej. Produkt ten powinien być używany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji

**Ostrzeżenie**

- Trzymaj to urządzenie i baterie poza zasięgiem dzieci.
 - Małe części mogą zostać połknięte przez dzieci (poniżej trzeciego roku życia).
 - Baterie zawierają szkodliwe kwasy i mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia. Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób dostała się do organizmu, natychmiast zasięgnij pomocy lekarskiej.
 - Baterii nie wolno wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować.
 - Ryzyko eksplozji!
- Słabe baterie należy wymienić jak najszybciej, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa. Nigdy nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Podczas pracy z wyciekającymi bateriami należy nosić rękawice i okulary ochronne odporne na chemikalia!

**Uwaga**

- Nieautoryzowane naprawy, przeróbki lub zmiany produktu są zabronione.
- Nie narażaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, wibracji i wstrząsów.
- Urządzenie czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników ani środków szorujących.
- Stacja bazowa nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Chroń go przed wilgocią!
- Nadajnik jest bryzgoszczelny, ale nie wodoszczelny

Elementy:**Zegar sterowany radiowo (stacja bazowa)****Wyświetlacz LCD (rys.1)**

- A - Czas w sekundach
- B - Symbol czasu letniego (DST)
- C - symbol odbioru DCF
- D - Symbol alarmu
- E - Dzień tygodnia

F - Symbol odbioru nadajnika
G - Temperatura zewnętrzna
H - Symbol baterii nadajnika
I - Górny/dolny poziom alarmowy
K - Data
L - Symbol baterii stacji bazowej
M - Temperatura wewnętrzna
N – AM/PM w formacie 12-godzinny

Obudowa (ryc. 2)

K - Otwór do montażu na ścianie
L - Stojak (rozkładany)
M - Komora baterii

Przyciski (rys. 2)

A - Przycisk MODE/SET
Przycisk B - ▲
Przycisk C - ▼ / (010)
D - Przycisk WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA ALARMU
E - przycisk RESET
F - Przycisk DRZEMKI
G - przycisk ALERT
H - Przycisk WYSZUKIWANIA RF
I - Przełącznik ALARM (PON-PT/PON-NIEDZ).

Nadajnik zewnętrzny (rys.3)

A - Dioda sygnalizująca transmisję
B - Wskazanie temperatury zewnętrznej
C - Komora baterii
D - Otwór do montażu na ścianie
E - Stojak (rozkładany)
F - przycisk RESET
G – przycisk °C/°F

1. Pierwsze kroki

Włóż baterie

- Otwórz komorę baterii (rys. 2-M) stacji bazowej i włóż cztery nowe baterie AA 1,5 V, zachowując biegunowość zgodnie z ilustracją.
- Urządzenie powiadomi Cię sygnałem dźwiękowym, a na krótką chwilę zostaną wyświetlone wszystkie segmenty wyświetlacza LCD.
- Zamknij ponownie pokrywę baterii.
- Otwórz komorę baterii (rys. 3-C) i włóż dwie nowe baterie AAA 1,5 V, zachowując polaryzację zgodnie z ilustracją.
- Lampka kontrolna (rys. 3-A) zaświeci się na chwilę. Wyświetlana jest temperatura zewnętrzna. Naciśnij przycisk °C/°F w komorze baterii (rys. 3-G) nadajnika, aby zmienić jednostkę temperatury pomiędzy °C (Celsjusz) lub °F (Fahrenheit). Zamknij ponownie pokrywę baterii.

Odbiór wartości na świeżym powietrzu

- Stacja bazowa przeskanuje temperaturę zewnętrzną, a symbol odbioru (rys. 1-F) zacznie migać.
- Jeśli odbiór temperatury zewnętrznej (rys. 1-G) nie powiedzie się, „- -” - „pojawia się na wyświetlaczu. Sprawdź baterie i spróbuj ponownie.
- Wyszukiwanie nadajnika zewnętrznego można także rozpocząć ręcznie później (np. w przypadku zgubienia nadajnika lub wymiany baterii). Naciśnij i przytrzymaj przycisk RF SEARCH (rys. 2-H) na stacji bazowej przez trzy sekundy. Następnie naciśnij przycisk RESET (rys. 3-F) w komorze baterii nadajnika zewnętrznego.

Odbiór czasu sterowany radiowo

- Zegar przeskanuje teraz sygnał częstotliwości DCF, a na wyświetlaczu zacznie migać symbol DCF (rys. 1-C). Jeśli po kilku minutach kod czasu zostanie pomyślnie odebrany, na wyświetlaczu będzie stale wyświetlany czas sterowany radiowo oraz symbol DCF. W świetle dziennym na wyświetlaczu pojawia się czas letni (Rys. 1-B).
- Jeśli nie ma odbioru, możesz rozpocząć inicjalizację ręcznie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  (rys. 2-C) przez 3 sekundy.
- Symbol DCF (rys. 1-C) miga.
- Przerwij odbiór, ponownie naciskając przycisk  i przytrzymując go przez trzy sekundy. Symbol odbioru DCF zniknie.
- Przyjęcie DCF odbywa się zawsze codziennie o godzinie 3:00 nad ranem.



Miga	Odbiór jest aktywny
Świeci się na stałe	Próba odbioru powiodła się
Znika	Brak odbioru

- Jeśli zegar nie może wykryć sygnału DCF (np. z powodu zakłóceń, odległości transmisji itp.), czas można ustawić ręcznie.

Uwaga dotycząca czasu sterowanego radiowo

- Czas jest przesyłany z zegara atomowego niedaleko Frankfurtu nad Menem za pomocą sygnału o częstotliwości DCF-77 (77,5 kHz) o zasięgu około 1500 km. Twój zegar sterowany radiowo odbiera sygnał, przetwarza go i zawsze pokazuje dokładną godzinę. Przetastawienie na czas letni (czas letni/zimowy) następuje automatycznie.

- W nocy zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniej dotkliwe. Aby utrzymać odchylenie dokładności poniżej 1 sekundy, wystarczy pojedynczy odbiór w ciągu dnia. W skrajnych przypadkach należy umieścić urządzenie blisko okna, aby poprawić odbiór.

2. Działanie

Ustawienia ręczne

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE/SET (rys. 2-A) przez trzy sekundy, aby wejść do trybu ustawień.
 - Na wyświetlaczu miga pierwsza możliwa do ustawienia wartość.
 - Użyj przycisku  lub  lub , aby dokonać żądanego ustawienia.
 - Zatwierdź przyciskiem MODE/SET i przejdź do kolejnego ustawienia. Sekwencja jest pokazana w następujący sposób:

- Format 24/12-godzinny (domyślnie: 24 godziny)
- włączenie/wyłączenie odbioru DCF (domyślnie: rcc włączone)
- Strefa czasowa -23/+23 (domyślnie: STREFA CZASOWA 00)
- Język dnia tygodnia: (domyślnie: niemiecki)
- Godziny, minuty, sekundy (tylko ustawienie 00)
- Rok miesiąc dzień
- Jednostka temperatury °C/°F (domyślnie: °C)
- Czas trwania alarmu 1 lub 2 minuty (domyślnie: 2)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  lub  lub  w odpowiednim trybie ustawień, aby dokonać szybkich ustawień. Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień, jeśli przez 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Odbiór DCF

- Domyślnie odbiór DCF jest włączony (RCC włączone) i po pomyślnym odbiorze sygnału DCF nie jest konieczna ręczna regulacja.
- Po wyłączeniu odbioru czasu DCF (rcc of) należy ręcznie ustawić zegar i datę. Nie pojawi się żadna strefa czasowa.
- Jeśli odbiór DCF jest aktywny, ręcznie ustawiony czas zostanie nadpisany przez czas DCF, gdy sygnał zostanie pomyślnie odebrany.

Ustawienie strefy czasowej

- W trybie ustawień można dokonać korekty strefy czasowej
- Korekta strefy czasowej jest konieczna w przypadku krajów, w których można odbierać sygnał DCF, ale strefa czasowa różni się od czasu DCF (np. +1=jedna godzina plus).

Język dnia tygodnia

- W trybie ustawień można ustawić język dnia tygodnia: NIEMIECKI, FRANCUSKI, WŁOSKI, HISPANISKI, DUŃSKI, HOLENDERSKI, CZESKI, POLSKI, SZWEDZKI i ANGIELSKI

Ustawienie czasu alarmu

- Naciśnij przycisk MODE/SET (rys. 2-A) w trybie normalnym, aby przejść do trybu alarmu. CZAS ALARMU i 7:00 (domyślnie) lub ostatni ustawiony czas budzenia pojawiają się na wyświetlaczu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE/SET przez trzy sekundy, aby wejść do trybu ustawień.
- Cyfry godziny migają.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ / , aby ustawić godziny.
- Potwierdź ustawienie przyciskiem MODE/SET i w ten sam sposób ustaw minutę.
- Naciśnij ponownie przycisk MODE/SET, aby powrócić do aktualnej godziny.
- Aby włączyć/wyłączyć funkcję alarmu, naciśnij przycisk ALARM ON/OFF (Rys. 2-D).
- Symbol alarmu (rys. 1-D) pojawia się/znika na wyświetlaczu.
- Przełącznik z tyłu (rys. 2-I) umożliwia wybór pomiędzy dwiema różnymi funkcjami alarmu (od poniedziałku do piątku lub od poniedziałku do niedzieli).
- Gdy alarm jest włączony, alarm zaczyna dzwonić po osiągnięciu ustawionego czasu alarmu.
- Symbol alarmu miga.
- Naciśnij dowolny przycisk (z wyjątkiem SNOOZE (rys. 2-F)), a alarm się wyłączy.
- Naciśnij przycisk SNOOZE (Rys. 2-F), aby włączyć funkcję drzemki.
- Alarm zostanie przerwany na około 5 minut.

Alarm temperatury zewnętrznej

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ALERT (Rys. 2-G) przez 3 sekundy.
-  i 50°C (domyślnie) lub ostatnio ustawiony górny limit temperatury pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk  lub  / , aby ustawić żadaną górną granicę temperatury.
- Potwierdź przyciskiem ALERT.
-  i -20°C (domyślnie) lub ostatnio ustawiony dolny limit temperatury pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk  lub  / , aby ustawić żadaną dolną granicę temperatury.
- Potwierdź przyciskiem ALERT.
- Aby włączyć/wyłączyć funkcję alarmu, naciśnij przycisk ALERT.
- Odpowiedni symbol pojawi się lub zniknie na wyświetlaczu (rys. 1-I). W przypadku alarmu odpowiedni symbol będzie migać i rozlegnie się sygnał alarmowy.
- Zatrzymaj dźwięk alarmu dowolnym przyciskiem.

3. Instalacja

- W przypadku umieszczenia nadajnika na zewnątrz wybierz zacienione i suche miejsce dla nadajnika. Bezpośrednie światło słoneczne może spowodować nieprawidłowy pomiar, a ciągła wilgoć niepotrzebnie uszkadza elementy elektroniczne.
- Przed ostateczną instalacją należy upewnić się, że zmierzone wartości są przesyłane z przetwornika w żądanym miejscu instalacji do stacji bazowej w pomieszczeniu mieszkalnym.
- Nie używaj stacji bazowej w pobliżu grzejników, innych źródeł ciepła lub w miejscu nasłonecznionym.
- Należy unikać przebywania w pobliżu jakichkolwiek źródeł zakłóceń, takich jak ekrany komputerowe, telewizory lub solidne metalowe przedmioty. W ścianach pełnych, zwłaszcza z elementami metalowymi, zasięg transmisji (maks. 70 m) może zostać znacznie zmniejszony.

4. Wymiana baterii

- Gdy tylko na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol baterii, należy wymienić baterie
- stacji bazowej (Rys.1-L) lub nadajnika (Rys.1-H).
- Uwaga: po wymianie baterii należy przywrócić kontakt pomiędzy nadajnikiem zewnętrznym a stacją bazową – dlatego zawsze należy ponownie uruchomić oba urządzenia lub rozpocząć ręczne wyszukiwanie nadajnika.

5. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak wskazań na stacji bazowej lub nadajniku zewnętrznym	Upewnij się, że polaryzacja baterii jest prawidłowa Zmień baterie
Brak odbioru DCF	Rozpocznij inicjalizację ręcznie Poczekaj na próbę odbioru w nocy Wybierz inne miejsce dla swojego urządzenia Ustaw zegar ręcznie
Brak odbioru nadajnika zewnętrznego. Wskazanie „- - -”	Nie zainstalowano żadnego nadajnika zewnętrznego Sprawdź baterie nadajnika zewnętrznego (nie używaj akumulatorów!) Rozpocznij ręczne wyszukiwanie nadajnika zewnętrznego Wybierz inne miejsce na nadajnik i/lub stację bazową/ zmniejszyć dystans
Nieprawidłowe wyświetlanie na stacji bazowej lub nadajniku zewnętrznym	Zmień baterie Stacja bazowa: Za pomocą szpilki naciśnij przycisk RESET. Nadajnik zewnętrzny: Naciśnąć przycisk RESET

Informacje dotyczące utylizacji

a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

Dane techniczne**Stacja bazowa**

Pobór mocy..... 4 baterie 1,5 V AA (brak w zestawie)
Zakres pomiarowy - temperatura.....-10°C...50°C / 14°F...122°F
Wyświetlacz LLL / HH.H..... Temperatura wykracza poza zakres pomiarowy
Wymiary obudowy.....248 x 25 (73) x 206 mm
Waga..... 481 g (tylko urządzenie)

Nadajnik zewnętrzny

Pobór mocy..... 2 baterie AAA 1,5 V (brak w zestawie)
Zakres pomiarowy - temperatura..... -20°C ... 50°C / -4°F...122°F
Zasięg.....maks. 70 m (otwarte pole)
Częstotliwość transmisji.....433 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej..... < 10 mW
Wymiary obudowy..... 62 x 24 (35) x 102 mm
Waga.....63 g (tylko urządzenie)

Żadna część tej instrukcji nie może być powielana bez pisemnej zgody firmy TFA Dostmann. Dane techniczne są aktualne w chwili oddania do druku i mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o tym produkcie można znaleźć na naszej stronie internetowej, po prostu wpisując numer produktu w polu wyszukiwania.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że urządzenie radiowe typu 60.4518 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-mail: info@tfa-dostmann.de 11.2020

TFA Dostmann GmbH & Co. KG | Zum Ottersberg 12 | D-97877 Wertheim | Niemcy

<http://www.conrad.pl>